

БЕЛАРУСКАЕ МЕНЮ**Прысмакі / Cold appetizers**

		<i>Цена</i>
Беларуская фарэль на лісцях зялёнага салата	75/20/10гр.	12.51
<i>Belarusian trout with green salad</i>		
Мясная талерка	200/30/2гр.	10.40
<i>Meat plate</i>		
<i>(грудзінка, вяндліна, салям, сыравэнджаная каўбаса з востранькім хрэнам, чорнымі маслінамі і духмянай зелянінай)</i>		
<i>(brisket, ham, salami, smoked sausage with sharpened horseradish, black olives and fragrant greens)</i>		
Закуска "Пад чарку"	180/2гр.	4.50
<i>Snack "Pad charcu"</i>		
<i>(селядзец з гарачай бульбачкай і лукам)</i>		
<i>(herring with hot potatoes and onions)</i>		
Сала па-беларуску з квашанай капустай	200/2гр.	4.48
<i>Belarusian lard with sauerkraut, pickles, onion, red pepper and parsley)</i>		
<i>(вясковае сала з квашанай капусткай, саленымі агуркамі, цыбуляй, вострым перчыкам і зелянінай)</i>		
<i>(slices of lard, served with sauerkraut, pickled vegetables)</i>		
Марынаваныя апенькі	100/5гр.	6.53
<i>Pickled honey mushrooms</i>		
<i>(марынаваныя апенькі з духмянай аляей і зелянінай)</i>		
<i>(pickled honey mushrooms with greens)</i>		
Марынаваныя грузды	120/50/20/2гр.	9.02
<i>Pickled milked mushrooms</i>		
<i>(падаюцца са смятанай і цыбуляй)</i>		
<i>(served with onion and sour cream)</i>		
Сырная палітра	160/50/30гр.	16.36
<i>"European cheeses"</i>		
<i>(сыры Граніт Падано, Дор-Блю, Чеддер, Фета з вінаградом і мёдам)</i>		
<i>(cheeses Grano Padano, Dor-Blue, Cheddar, Feta with grapes and honey)</i>		

БЕЛАРУСКАЕ МЕНЮ**Прысмакі / Cold appetizers**

		<i>Цена</i>
Закуска "Гараднянская"	240/20/2 гр.	3.82
<i>Snack "Gardnyanskaya"</i> (закуска са свежай гароднінай) (snack of fresh vegetables)		
Беларускія разнасолы	300/2гр.	6.64
<i>Marinated vegetables</i> (салёныя агуркі, квашаная капуста, духмяная морква, востры перчык) (pickled cucumber, sauerkraut, aromatic carrot, hot pepper)		

Салаты / Salads

		<i>Цена</i>
Селядзец пад футрай	200/2гр.	3.17
<i>Beetroot salad with herring</i> (беларуская стравя з селядца, буракоў, морквы і бульбы)		
Салат з языком "Старажытны"	200/2гр.	5.88
<i>Salad with tongue "Starazhytny"</i> (салат з языка, салёных агуркоў, бульбы, сыру, яек, гародніны, маянэзу) (beef tongue, pickled cucumber, eggs, potato and vegetables)		
Зялёны салат з птушкай і гароднінай	200 гр.	6.99
<i>Salad with chicken and vegetables</i>		
Цёплы салат з качкай	200/2гр.	7.17
<i>Warm duck salad</i> (салат са смажанай качкай і заморскай гароднінай) (roast duck, cauliflower, sweet pepper)		
Салат з гароднінай і вясковым сырам	250/5/2 гр.	8.95
<i>Salad with vegetables and cheese</i>		

БЕЛАРУСКАЕ МЕНЮ**Салаты / Salads**

		<i>Цена</i>
Салат "Зялёны"	200/2зр.	4.55
<i>Green salad</i>		
<i>(салат са свежай гародніны, запраўлены духмянай алеяй)</i>		
<i>(fresh vegetables, seasoned with fragrant alley)</i>		

Гарачыя закускі / Hot appetizers

		<i>Цена</i>
Ялавічны язык запечаны з ляснымі грыбамі ў чыгунку	200зр.	16.52
<i>Baked beef tongue with forest mushrooms in a pot</i>		
Жульен з птушкі	150/2зр.	5.76
<i>Julien poultry</i>		
Бульбяныя піражкі з грыбамі са смятанкавым соусам	200/30зр.	3.71
<i>Potato pasties with mushrooms and sour cream sauce</i>		
Баравікі, запечаныя ў смятаным соусе	150/2зр.	18.10
<i>Boletus, baked in cream sauce</i>		

Супы / Soups

		<i>Цена</i>
Халаднік на кефіры	250/100/30/2зр.	3.49
<i>Holodnyk on kefir</i>		
<i>(падаецца з хрумсткімі бульбянымі дзелькамі і смятанкай)</i>		
<i>(served with crispy potato wedges and sour cream)</i>		
Акрошка на кефіры	250/30/2зр.	3.32
<i>Okroshka on kefir</i>		

БЕЛАРУСКАЕ МЕНЮ

Супы / Soups

		<i>Цена</i>
Салянка з языком маладога бычка, нежнейшей цяляцінай і вэнджанай вяндрлінай	250/30/2гр.	4.10
<i>Solyanka with the beef tongue, tender veal and smoked ham</i>		
Пахлёбка грыбная ў хлебе	500/30/2гр.	11.20
<i>Mushroom pottage in bread with sour cream</i>		
Суп з белымі грыбамі і ліскамі	250/30/2гр.	7.28
<i>Mushroom soup with sour cream</i>		
Боршч з бульбянымі піражэкамі	250/200/30/2гр.	5.63
<i>Borsch with potato pasties and sour cream</i>		

Дранікі / Draniki

		<i>Цена</i>
Дранікі з каўбасой пальцам пханай	160/100/50/30/7г р.	17.24
<i>Potato pancakes with a homemade sausage</i>		
<i>(падаюцца са смажанай грудзінкай і сметанкава-грыбной падліўкай)</i>		
<i>(served with ribs and creamy mushroom sauce)</i>		
Дранікі па-хатняму са смятанкай і духмянымі грыбамі	160/50/30/20/20/2гр.	15.81
<i>Homemade potato pancakes with mushrooms and sour cream</i>		
<i>(падаюцца са смажанай грудзінкай і марынаванай гароднінай)</i>		
<i>(served with ribs and pickled vegetables)</i>		
Дранікі з мясам і смятанкай	260/30/30/7гр.	6.58
<i>Potato pancakes stuffed with meat</i>		
<i>(падаюцца са смятанкай і марынаванай гароднінай)</i>		
<i>(served with sour cream and pickled vegetables)</i>		

БЕЛАРУСКАЕ МЕНЮ

Дранікі / Draniķi

		Цена
Дранікі з грыбамі	225/30/35/7гр.	6.68
<i>Potato pancakes stuffed with mushrooms</i> (падаюцца са смятанкай і гароднінай) (served with sour cream and vegetables)		
Бабка са свінінай	260/30/2гр.	5.97
<i>Babka with pork in a pot</i> (падаецца ў чыгунку са смятанкай) (served with sour cream)		
Бабка з каўбасой па-хатняму	250/30/2гр.	6.86
<i>Babka with a homemade sausage in a pot</i> (падаецца ў чыгунку са смятанкай) (served with sour cream)		
Бабка з грудзінкай і цыбуляй	240/30/2гр.	3.93
<i>Babka with bacon and onion in a pot</i> (падаецца ў чыгунку са смятанкай) (served with sour cream)		
Бабка з грыбамі	250/30/2гр.	5.01
<i>Mushroom babka in a pot</i> (падаецца ў чыгунку са смятанкай) (served with sour cream)		
Вялізны дранік з ялавічынай	400гр.	16.50
<i>Big draniķ with beef</i>		
Вялізны дранік са свінінай і грудзінкай	400гр.	11.57
<i>Big draniķ with pork and bacon</i>		
Вялізны дранік з хатняй каубаскай	400гр.	14.51
<i>Big draniķ with homemade sausage</i>		
Вялізны дранік з вясковай курачкай	400гр.	12.25
<i>Big draniķ with chicken</i>		

БЕЛАРУСКАЕ МЕНЮ**Рыбныя стравы / Fish dishes**

		<i>Цена</i>
Беларуская фарэль з мядова-гарчычным соусам	140/20/2 гр.	30.98
<i>Belarusian trout with honey-mustard sauce</i>		
<i>(беларуская фарэль з мядова-гарчычным соусам, цытрынай і зелянінай)</i>		
<i>(belarusian trout with honey-mustard sauce, lemon and greens)</i>		
Карп па-вясковаму	150/10/2гр.	11.60
<i>Baked country-style carp</i>		
<i>(духмяная рыбка падаецца ў чыгунку з гароднінай і зелянінай)</i>		
<i>(fragrant fish served with vegetables and greens)</i>		
Карп смажаны з ліскамі і цыбуляй	150/100/30/2гр.	20.30
<i>Carp, baked with mushrooms and onions</i>		
<i>(падаецца ў чыгунку з зелянінай)</i>		
<i>(served with greens)</i>		

Мясныя стравы / Meat dishes

		<i>Цена</i>
Ялавічына з дранікамі ў чыгунку	100/100/150/2гр.	14.47
<i>Beef with potato pancakes in a pot</i>		
<i>(храбусткія дранікі з сакавітай ялавічынай ў соусе)</i>		
<i>(potato pancakes with juicy beef in sauce)</i>		
Карэйка па-польску "Схаб" са смажанай бульбай	270/2гр.	9.89
<i>Loin "Skhab" with fried potatoes and pickles</i>		
<i>(апетытная свініна з смажанымі дзелькамі бульбы, храбусткім агурком і зелянінай)</i>		
<i>(appetizing pork with fried potato slices, cucumber and greens)</i>		
Свініна, запечаная з грыбамі	150/2гр.	8.56
<i>Baked pork with mushrooms</i>		
<i>(апетытная свініна з шампіньёнамі пад сырам, пададзеная з духмянымі саленнямі і свежай зелянінай)</i>		
<i>(appetizing pork with mushrooms and cheese, served with pickles and fresh greens)</i>		

БЕЛАРУСКАЕ МЕНЮ**Мясныя стравы / Meat dishes**

		<i>Цена</i>
Свініна з запечанай гароднінай	150/50/5/2 гр.	16.21
<i>Pork steak with vegetable mix</i>		
<i>(сакавітая свініна з духмянай гароднінай на грылі і свежай зелянінай)</i>		
<i>(juicy pork with grilled vegetables and fresh greens)</i>		
Свініна на қостачцы з грыбным соусам і бульбай	330/5/2гр.	12.09
<i>Pork chop with mushroom sauce and potato</i>		
<i>(смажаная свініна на қостачцы з духмянай бульбай, храбусткімі саленнямі, падліўкай з шампінёнаў і свежай зелянінай)</i>		
<i>(grilled pork chops with aromatic potatoes, pickles, mushroom sauce with fresh greens)</i>		
Паджарка па-беларуску з дранікамі	300/5/2гр.	10.51
<i>Pazharka Belarusian with potato pancakes</i>		
<i>(апетытная свініна са свежымі шампінёнамі, духмяным лукам у сметанном соўсе на хрумсткіх бульбяных драніках)</i>		
<i>(appetizing pork with fresh mushrooms, fragrant onions in cream sauce on crispy potato pancakes)</i>		
Мачанка "Панская" з блінамі	300/5/2гр.	10.11
<i>Roasted pork with crepes</i>		
<i>(сакавітая свініна, смажаная қаўбаса па-хатняму ў смятана-сметанковым соўсе, падаецца разам з духмянымі блінамі)</i>		
<i>(juicy pork, grilled homemade sausage in a creamy sour cream sauce, served with fragrant crepes)</i>		
Птушка з апельсінавым соўсам	200/50/5/2 гр.	9.17
<i>Chicken with orange sauce</i>		
<i>(сакавітае філе птушкі на грылі з цытрусавым соусам і свежай зелянінай)</i>		
<i>(juicy grilled chicken fillet with citrus sauce and fresh greens)</i>		
Птушка з перчыкам і зялёным соўсам	200/50/5/2гр.	7.73
<i>Chicken with pepper and green sauce</i>		
<i>(запечанае філе птушкі з балгарскім перцам, зялёным соусам і свежай зелянінай)</i>		
<i>(baked poultry fillet with bell pepper, green sauces and fresh greens)</i>		

БЕЛАРУСКАЕ МЕНЮ**Мясныя стравы / Meat dishes**

	<i>Цена</i>
Качка, смажаная з яблыкам і соўсам з журавін <i>Roasted duck with apples and cranberry sauce</i> (падаецца ў чыгунку з зелянінай) (served with greens)	150/100/50/2гр. 15.83
Качка, запечаная ў чыгунку з бульбай і грудзінкай <i>Duck cooked in a pot with potatoes and bacon</i> (смажаная качка з залацістай скарыначкай, вэнджаная грудзінка, духмяная бульба, лук, чарнасліў, салодкі яблык пад соўсам ў чыгунку са свежай зелянінай) (roast duck with golden crust, bacon, flavored potatoes, onions, prunes, sweet apple with fresh greens)	300/2гр. 11.09
Качка смажаная "Па-кракаўскі" ў чыгунку <i>Roasted duck in a pot</i> (сакавітая качка, тушаная з духмянай гароднінай і рысам, падаецца ў чыгунку) (juicy duck stewed with aromatic vegetables and rice)	325/2гр. 5.77
Пірус тушаны з бульбай і цыбуляй ў чыгунку <i>Rabbit stewed with potato and onion in a pot</i> (сакавітыя і мяккія кавалачкі труса з духмянай гароднінай, падаецца ў чыгунку са свежай зелянінай) (juicy and soft pieces of rabbit with aromatic vegetables, served with fresh greens)	300/2гр. 7.59
Пірус тушаны ў смятаным соусе з бульбай па-вясковаму <i>Rabbit stewed with potato and sour cream sauce</i> (сакавітае мяса труса ў чыгунку з духмянай гароднінай і падліўкай з хатняй смятанкай) (juicy rabbit meat with aromatic vegetables and homemade sour cream sauce)	350/2гр. 9.86

БЕЛАРУСКАЕ МЕНЮ**Стравы без мяса / Dishes without meat**

		<i>Цена</i>
Бульба смажаная з зелянінай	200/2гр.	3.55
<i>Fried potatoes with greens</i>		
Бульба па-вясковаму з грыбамі і цыбуляй	200/2 гр.	3.62
<i>Fried potato with mushroom sauce</i>		
Сакавітая гародніна на грылі	250/2гр.	8.52
<i>Juicy grilled vegetables</i>		
<i>(баклажаны, салодкі перац, памідоры, шампіньёны са спецыямі і духмянай зелянінай)</i>		
<i>(eggplants, sweet peppers, tomatoes, champignons with spices and fragrant greens)</i>		
Каша грачаная з ліскамі ў чыгунку	200/2гр.	5.36
<i>Buckwheat with mushrooms and onion</i>		

К прысмакам прапануем / For cold dishes offer

		<i>Цена</i>
Масліны	55/2 гр.	1.66
<i>Pitted black olives</i>		
Аліўкі	55/2 гр.	1.90
<i>Pitted olives</i>		
Мёд	50 гр.	2.44
<i>Honey</i>		

БЕЛАРУСКАЕ МЕНЮ**Соусы / Sauces**

		<i>Цена</i>
Маянэз	50 гр.	0.80
<i>Mayonnaise</i>		
Гарчыца	50 гр.	1.39
<i>Mustard</i>		
Хрэн	50 гр.	1.45
<i>Horseradish sauce</i>		
Грыбны соус	50 гр.	3.03
<i>Mushroom sauce</i>		

Дэсерты / Desserts

		<i>Цена</i>
Дэсерт "Чізкейк" з карамелізаваным апельсінам	100/5/2гр.	3.99
<i>Dessert "Cheesecake" with caramelized orange</i>		
Вішнёвы штрудель з шарыкам ванільнага марозіва	120/50/2гр.	6.04
<i>Cherry strudel with vanilla ice cream</i>		
Пірог яблычна-бруснічны	160/2гр.	3.59
<i>Apple-cowberry cake</i>		
Пірог грушавы	100/30/2гр.	3.50
<i>Pear cake</i>		
Яблык печаны з медам і соусам з журавін	170/30/30гр.	6.35
<i>Apple baked with honey and cranberry sauce</i>		
Сырнікі з соўсам з журавін	200/20/20гр.	4.37
<i>Cottage cheese pancakes with cranberry sauce</i>		
Наліснікі з тварагом і медам	150/30гр.	4.12
<i>Crepes with cottage cheese and honey</i>		

БЕЛАРУСКАЕ МЕНЮ**Дэсерты / Desserts**

		<i>Цена</i>
Наліснікі з яблыкам і соусам	150/30гр.	3.55
<i>Crepes with apples and sause</i>		
Марозіва ў асартыменце	150гр.	3.76
<i>Ice cream in assortment</i>		
<i>(ванільнае, шакаладнае, клубнічнае)</i>		
<i>(vanilla, chocolate, strawberry)</i>		
Топінгі ў асартыменце	20гр.	0.95
<i>Topping in assortment</i>		
<i>(карамельны, шакаладны, лясны арэх, клубнічны)</i>		
<i>(caramel, chocolate, hazelnut, strawberry)</i>		

Садавіна / Fruits

		<i>Цена</i>
Плато з садавіной	600/10 гр.	11.69
<i>Fruits</i>		
Лімон	50 гр.	0.97
<i>A portion of lemon</i>		

Фрэшы / Freshly squeezed juices

		<i>Цена</i>
Фрэш таматны	200 гр.	2.88
<i>Tomato fresh</i>		
Фрэш з морквы і алеяй	200/20 гр.	2.95
<i>Carrots fresh with olive oil</i>		
Фрэш з морквы са сліўкамі	200/20 гр.	1.98
<i>Carrots fresh with cream</i>		
Фрэш яблычны	200 гр.	2.54
<i>Apple fresh</i>		

БЕЛАРУСКАЕ МЕНЮ
Фрэшы / Freshly squeezed juices

		<i>Цена</i>
Фрэш грушавы <i>Pear fresh</i>	200 гр.	5.48
Фрэш апельсінавы <i>Orange fresh</i>	200 гр.	6.27
Фрэш вінаградны <i>Grape fresh</i>	200 гр.	4.14

Хлеб / Bread

		<i>Цена</i>
Хлеб пшанічны <i>Wheat bread</i>	100 гр.	0.30
Хлеб ржаны <i>Brown bread</i>	100 гр.	0.18
Хлебны кошык <i>Bread basket</i>	45/50/25 гр.	3.57